



Teaching Guide

Teaching Guide				
Identifying Data				2020/21
Subject (*)	Literature and Visual Arts		Code	613G03044
Study programme	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Graduate	1st four-month period	Fourth	Optional	4.5
Language	Spanish			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Letras			
Coordinador	Paz Gago, Jose Maria	E-mail	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Lecturers	Paz Gago, Jose Maria	E-mail	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Web				
General description	Trátase de dar unha visión comparatista das relacións da literatura coas artes visuais como o cinema, a televisión ou Internet. Os textos narrativos de ficción cambian de soporte sen variar a súa natureza ficcional e estética.			
Contingency plan	1. Modifications to the contents 2. Methodologies *Teaching methodologies that are maintained *Teaching methodologies that are modified 3. Mechanisms for personalized attention to students 4. Modifications in the evaluation *Evaluation observations: 5. Modifications to the bibliography or webgraphy			

Study programme competences

Code	Study programme competences
A2	Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.
A11	Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
A16	Ter un coñecemento avanzado das literaturas en lingua inglesa.
A17	Coñecer a historia e a cultura das comunidades anglófonas.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B9	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
B10	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.



Learning outcomes			
Learning outcomes		Study programme competences	
Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.		A2 A11 A15	B1 B5
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.		A15	B7 B10
Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.		A2	B1 B6
Conocer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.			B2 B9
Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.		A14	B3
Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.		A16 A17	B5

Contents	
Topic	Sub-topic
1. Novas fronteiras da Literatura.	- A cuestión dos soportes da ficción. - Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura. - As artes visuais - Pintura, Escultura, Música e Cinema.
2. Literatura e Cinema.	- O cinema como arte e como linguaxe. - Discurso fílmico e discurso literario. - Cine e xéneros.
3. Novela e Cinema.	- O fenómeno da adaptación/transposición - O concepto de transposición. - Tipoloxía
4. Análise do texto fílmico	- Enunciación narrativa e cinematográfica - Espazo e tempo na novela e no cinema - Os códigos cinematográficos.
5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico	- O método comparativo semiótico-textual. - Convergencias, diverxencias e interferencias. - Intriga, diéxese y personaxes.

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student's personal work hours	Total hours
Supervised projects	A2 A14 A15 A17 B1 B3	4	20	24
ICT practicals	A11 A16 B1 B2	2.5	32	34.5
Guest lecture / keynote speech	B5 B7 B9	21	20	41
Oral presentation	B6 B7 B10	1	10	11
Personalized attention		2	0	2
(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.				

Methodologies	
Methodologies	Description
Supervised projects	A avaliación da asignatura consistirá esencialmente na elaboración dun traballo comparativo dunna transposición fílmica, seguindo o método exposto en clase.



ICT practicals	Realizaranse prácticas de documentación a través da rede
Guest lecture / keynote speech	Exposición do fundamento teórico do método comparativo semiótico-textual
Oral presentation	Trátase de expoñer os traballos tutelados realizados. Todos os alumnos deben expoñer o su traballo comparativo

Personalized attention	
Methodologies	Description
Supervised projects	El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.

Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Oral presentation	B6 B7 B10	Exposición do traballo realizado, con proxección das secuencias analizadas.	40
Supervised projects	A2 A14 A15 A17 B1 B3	Un 60 % da avalación da asignatura consistirá na redacción dun traballo de investigación a partires da comparación dunha novela coa sua transposición fílmica.	60

Assessment comments
Xullo: recuperaranse as actividades non superadas na primeira oportunidade. Debe presentarse o traballo tutelado de comparación ducha novela e a sua transposición fílmica (100% da nota)

Sources of information	
Basic	- PAZ GAGO, J- M. (2004). ¿Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13 - PAZ GAGO, J- M. (2010). ¿Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive - COUTO CANTERO, BOUSO, NÚÑEZ RAMOS Y PAZ GAGO (2016). La pantalla ficticia. Literatura y tecnologías de la comunicación. Madrid: Pigmalión
Complementary	- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra - AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós - AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan - COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). ien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor - PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca Se proporcionarán separatas con artículos del profesor en el que se desarrolla el método comparativo semiótico-textual.

Recommendations
Subjects that it is recommended to have taken before
Introduction to Literary Studies /613G01005
Subjects that are recommended to be taken simultaneously
Subjects that continue the syllabus



Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.